

GUIDE TO HERITAGE IN RAQQA &  
DEIR EZ-ZOR  
RÊBERA KELEPÛRÊ REQA U DÊREZORÊ  
الدليل الى التراث في الرقة و دير الزور



2	Protecting Cultural Property in Raqqa and Deir ez-Zor Parastina Mumtelakatên kelepûrî li Reqa u Dêrezorê حماية الممتلكات الثقافية في الرقة و دير الزور
8	Respect Human Remains Rêz bigrin li wan paşmawyên mirovan احترام البقايا البشرية
10	Raqqa City Map Nexşa Bajarê Reqa خارطة مدينة الرقة
18	Raqqa Region Map Nexşa Herêma Reqayê خارطة منطقة الرقة
26	Deir ez-Zor City Map Nexşa Bajarê Dêrezorê خارطة مدينة دير الزور
28	Deir ez-Zor Region Map Nexşa Herêma Dêrezorê خارطة منطقة دير الزور
34	Map Coordinates Dûrîyên nexş (îhdasyatên xarîfê) احداثيات الخريطة

## GUIDE TO HERITAGE IN RAQQA AND DEIR EZ-ZOR

### RÊBERA KELEPÛRÊ REQA U DÊREZORÊ

الدليل الى التراث في الرقة و دير الزور



*On the cover, Raqqa ware bowl and tile, Freer Gallery of Art and Arthur M. Sackler Gallery, Smithsonian Institution, Washington, D.C.  
Bowl: Purchase, Charles Lang Freer Endowment (F1947.8)  
Tile: Gift of Charles Lang Freer (F1908.176, detail)*

The 1954 Hague Convention for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict establishes relevant international legal standards for protecting cultural property and has been ratified by the United States, Syria, and more than 120 other countries.

The Convention defines cultural property as including religious and historic structures, monuments, and archaeological sites; objects such as works of art, manuscripts, books, and other objects and collections of artistic, historical, scientific, or archaeological interest; and repositories such as museums, libraries, and archives.

Its core principles prohibit attacks on and military use of cultural property, unless excused by imperative military necessity. It also prohibits and requires the prevention of theft, pillage, misappropriation, and acts of vandalism against cultural property.

Daesh and other armed groups have committed crimes against the civilians of Syria, including the destruction and theft of cultural property. During military operations, the coalition against Daesh can demonstrate its respect for the Syrian people and for international law by preventing further damage to Raqqa's and Deir ez-Zor's heritage sites and by providing for their security during stabilization operations.

To aid in this effort, the Guide to Raqqa Heritage gives examples of important heritage sites in and around Raqqa and Deir ez-Zor. This is NOT intended as a complete list. Any property of the type mentioned in the 1954 Hague Convention is protected.



Cultural property may be marked by the protective emblem or symbol of the 1954 Hague Convention, the Blue Shield, but cultural property without the mark is still protected.

### Basic Guidelines

- Avoid attacking or using heritage sites for a military purpose
- Do not dig in archaeological areas—hills are often unmarked or unrecorded archaeological sites
- Do not steal, vandalize, or desecrate cultural property—these acts are punishable under the law
- Safeguard cultural property whenever possible during military operations
- Report damage of heritage sites to higher headquarters and cultural heritage authorities
- Provide security for heritage sites during stabilization operations—coordinate with heritage authorities

Peymana Lahay di sala 1954 ê de hate danîn ji bo parastina Mumtelekatên Keltûrî di dema şerên çekdarî de. Ev Peyman standerên yasayî yên cihanî bi kar anîne ji bo parastina Mmumtelekatên Keltûrî. Di wî demî de Amerîka u Sûrîye u bêhtir ji 120 dewletên din li ser vê Peymanê emze kirin. Ev Peyman Mumtelekatên Keltûrî didê naskirin u destnîşankirin kû ew tiştên wekû avahiyên ayînî (dînî) u dîrokî ne, cihên Şûnewarî ne, kardaneyên hunerî ne, destnûsin, pirtûkin u tiştên dîtir wekû koleksiyonên hûnerî u dîrokî u zanistî yan tiştên girêdayî bi babetên şûnewarî ve, u mozexane u pirtûkxane u erşîv. Ev peyman qedexe dikê ke êrîş bête kirin li ser Mumtelekatên Keltûrî yan bête bi karanîn ji aliyê artêşê ve, yana divê lêbûrdeyek leşkerî zor pêwîst hebê. ev peyman herweha qedexe dikê u dawa bergirîyê dikê dijî dizî u talankirin u wêrankirina Mumtelekatên Keltûrî.

Daash u grûpên din yên çekdar gelek tawan kirne dijî kesên sivîl li Sûrya de, herweha wêrankirin u dizîya Mumtelekatên Keltûrî. Di dema operasyonên leşkerî de, koalîsyona dijî Daash di karê rêzgirtin bidê xuyakirin ji gelê Sûrîye u yasa navneteweyî re u rêbigrê ke ziyana zererên zêdetir nekevne li ser cihên kelepûrî li Reqa u Dêrezorê de u amadeye ku ewlekariyê bibexşîne ji bo wan cihan re.

Ji bo serkeftina evî karî, ev Rêbera Kelepûrê Reqa nimûneyekî giringe ji bo cihên kelepûryên din li dewr u berî Reqa u Dêrezorê re. Ev lîste ne lîsteyek kotayîye.

Her mutelekatek wekû yan ji rengê ew mutelekaten ke hatine destnîşankirin pêwîste bêne parastin li gorî Peymana Lahay 1954. Mumtelekatên Keltûrî belkî hatibin parastin ji ber ko hatine destnîşankirin bi dirûşmê Qelxanê Sîn (wekû symbole ji Peymana Lahay re 1954), lê belê ew Mumtelekatên Keltûrî yên ev dirûşim li ser nînin ewjî divê bêne parastin.

### Rênmayên Serekî

- Dûrbikevin ji wan Cihên Kelepûrî yan jê ewan ciha bikarneynin ji bo mebestên leşkerî
- Ne kolin li Cihên Şûnewarî de—jimarek mezin ji wan girên Şûnewarî ne hatine destnîşankirin u ne hatine tomarkin wekû cihên şûnewarî.
- Ne dize, wêran neke, yan jê bêrêz nebe beramber Mumtelekatên keltûrî—ev karên hana siza li ser heye li gorî Yasa.
- Heta bikarin Mumtelekatên Keltûrî biparêzin di dema operasyonên leşkerî de
- Bargeyên serekî u deshelatên keltûrî agedarkin di demê dîtina zereran li wan cihên kelepûrî de.
- Dabînkirina ewlekariyê ji bo cihên kelepûrî di dema operasyonên Istiqrarkirî de—bi hevahengî li gel deshelatdarên kelepûrî re.



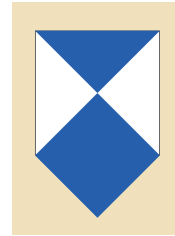
## حماية الممتلكات الثقافية في الرقة و دير الزور

و للمساعدة في هذا الجهد ، فان الدليل الى تراث الرقة و دير الزور يقدم امثلة على المواقع التراثية الهامة في و حول الرقة و دير الزور . لا يمكن اعتبار هذه القفمة شاملة لكل انواع الممتلكات . ان اية ممتلكات من النوع المذكور في معاهدة لاهاي يجب حمايتها . الممتلكات الثقافية يمكن ان تكون معلمة باشارة الحماية او رمز معاهدة لاهاي 1954 ، المعروفة بالدرع الازرق ، الا ان الممتلكات الثقافية التي لا يكون عليها هذه العلامة تبقى محمية .

### التوجيهات الاساسية

- تجنب مهاجمة او استخدام المواقع التراثية لاغراض عسكرية
- لا تحفر في الاماكن الاثرية \_ ان التلال غالبا تكون غير معلمة او غير مسجلة كمواقع اثرية
- لا تسرق ، لا تخرب ، او تدنس الممتلكات الثقافية \_ ان هذه الاعمال يعاقب عليها من قبل القانون
- احمي الممتلكات الثقافية كلما امكن ذلك خلال العمليات العسكرية
- بلغ عن الاضرار الواقعة على المواقع التراثية للمكاتب الرئيسية الاعلى و السلطات الاثرية و التراثية
- قم بتأمين الحماية للمواقع التراثية خلال عمليات الاستقرار \_ قم بالتنسيق مع السلطات التراثية

ان معاهدة لاهاي عام 1954 لحماية الممتلكات الثقافية اثناء نشوب النزاعات المسلحة تضع المعايير القانونية الدولية لحماية الممتلكات الثقافية وقد صادقت عليها كل من الولايات المتحدة الامريكية و سوريا و اكثر من 120 دولة . تحدد المعاهدة الممتلكات الثقافية بانها تشمل المباني الدينية و التاريخية ، الصروح و المواقع الاثرية و مواد كالأعمال الفنية و المخطوطات و الكتب و مواد و مجموعات اخرى فنية و تاريخية و علمية ذات اهتمام اثري ، و كذلك المستودعات كالمتاحف و المكتبات و الارشيف . من المبادئ الجوهرية لهذه الاتفاقية هي تحريم الهجمات على الممتلكات الثقافية و استخدامها لاغراض عسكرية ما لم يكن هناك ضرورة عسكرية مبررة . انها تحرم ايضا و تطالب بمنع سرقة و نهب و تخريب الممتلكات الثقافية .



ارتكبت داعش و المجموعات المسلحة الاخرى جرائم ضد المدنيين السوريين بما فيها تدمير و نهب الممتلكات الثقافية . ان قوات التحالف ضد داعش و خلال عملياتها العسكرية تستطيع ان تبرهن على احترامها للشعب السوري و للقانون الدولي بمنع حدوث اضرار اكثر للمواقع التراثية في الرقة و دير الزور و تأمينها خلال عمليات الاستقرار .

## Respect Human Remains

A mass grave is a burial with multiple bodies. Burials may be shallow and weather may expose bodies and clothing. If you discover a mass grave, secure the site and alert legal authorities. Do not disturb, dig, or drive in areas containing human remains or mass graves. Do not try to investigate—you may destroy important evidence. Experts will ensure proper identification of victims and collect any evidence of war crimes.



Human remains found in a mass gravesite near Zahko, Iraq, July 15, 2005

## Rêz bigrin li wan pašmawyên mirovan

Gorên bi komel ew cihin ko gelek laş lê hatine binaxkirin. Termên di nav gorên bi komel de ne gelk kûrin u mumkine laş yan cil u berg diyarbin. eger we gorek bi komel dît, ewî cihî misogerkin u deshelatdarên yasayî (sulutatên qanûnî) agedarkin. ew cihên ko pašmaweyên u hestfeyên mirovan têdene, têknedin u ne kolin u tede seyara ne ajon. Hewl nedin ko lêkolînê bikin, çünke mumkîne belgeyên zor giring bêne windakirin. kesên pispor u şareza wê karbikin li ser dîyarkirna nasnameya ewan qurbanîya u belgeyan kom bikin li ser tawanên cengî ko hatine kirin.

Hestf u pašmaweyên mirovan yê ku hatine dîtin di gorên bi komel de nêzîk Zaxo, Iraqê, Temûz 15, 2005

## احترام البقايا البشرية

المقبرة الجماعية هي مدفن لاجساد متعددة . الدفن قد يكون سطحيًا و قد تكون الاجساد و الملابس معرضة للاحوال الجوية . اذا اكتشفت مقبرة جماعية ، قم بتأمين الموقع و بلغ السلطات القانونية . لا تتعثر ، لا تحفر او تقود السيارة في المناطق التي تحوي البقايا البشرية او القبور الجماعية . لا تحاول ان تقوم بالتحري – ربما تتلف ادلة هامة . سيضمن الخبراء القيام بعمليات التعرف على هويات الضحايا و يجمعوا الادلة على جرائم الحرب .

بقايا بشرية وجدت في موقع لمقابر جماعية بالقرب من زاخو ، العراق ، 15 تموز ، 2005

- 1 al Firdous Mosque  
Mizgefta alFirdos  
جامع الفردوس
- 2 Raqqa Museum  
Mozexana Reqayê  
متحف الرقة
- 3 Great Mosque of  
al-Raqqah  
Mizgefta Mezin ya  
Reqayê  
جامع الرقة الكبير
- 4 Bab Harran  
(Dar al-Muhafaza)  
Bab Harran  
(Dar al-Muhafaza)  
باب حران (دار المحافظة)
- 5 Raqqa City Wall  
Dîwarê Bajarê  
Reqayê  
سور مدينة الرقة
- 6 Qasr al-Banat  
Qasr al-Banat  
قصر البنات
- 7 Raqqa East Gate  
Dergehê Reqayê yê  
Rojhelat  
بوابة الرقة الشرقية



- 8 Bab Baghdad  
Bab Baxdad  
باب بغداد
- 9 Uwais al-Qarani  
Mosque  
Mizgefta Uwais  
al-Qerenî  
جامع أويس القرني

- 10 Abbasid Palaces  
koşkên (qesrên)  
Ebbasî  
القصور العباسية
- 11 Tal al-Bai'a (Tuttul)  
Girê al Bai'a  
(Tutul)  
تل البيعة (توتل)

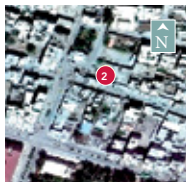
● SITE DAMAGED OR DESTROYED  
CÎHÊN KU ZERER GIHAYÊN  
DE YAN HATINE WÊRANKIRIN  
موقع متضرر أو مدمر



MAP COORDINATES

2

35.945839 N, 39.016747 E



MAP COORDINATES

3

35.951991 N, 39.021009 E



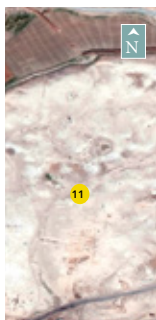
TAL AL BAÏ'A (TUTTUL) | GIRÉ AL BAÏ'A (TUTUL) |

تل البيعة (توتل)

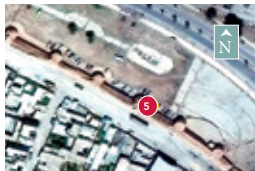
MAP COORDINATES

11

35.9582036 N, 39.04707035 E







MAP COORDINATES

5

35.954539 N, 39.025314 E

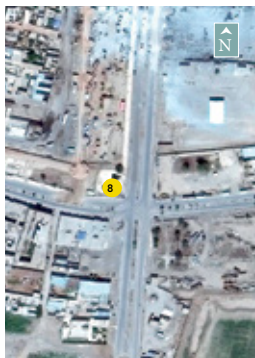


MAP COORDINATES

6

35.948033 N,  
39.026142 E





MAP COORDINATES

8

35.94291 N, 39.02716 E



MAP COORDINATES

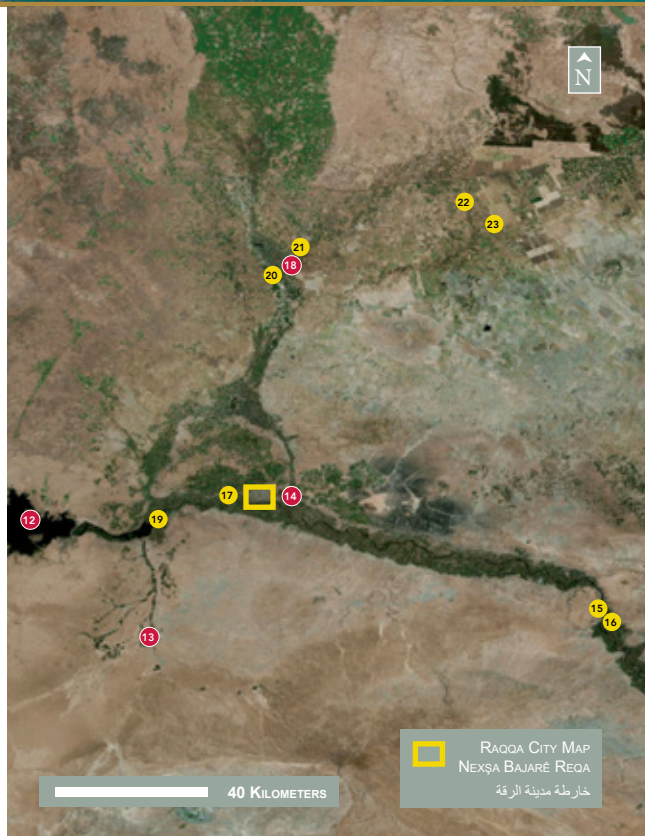
9

35.94228 N, 39.02945 E



- |  |   |
|--|---|
| <p><b>12</b> Qal'at Jaabr Castle and Museum<br/>Mozexane u Koşka Kelha Jaa'br<br/>متحف و قصر قلعة جعبر</p> <p><b>13</b> Resafa (Sergiopolis)<br/>Rusafa (Sêrciyopolîs)<br/>الرصافة (سيرجيوبوليس)</p> <p><b>14</b> Tell Zeidan<br/>Tel Zêdan<br/>تل زيدان</p> <p><b>15</b> Halebiye<br/>Helebya<br/>حلبية</p> <p><b>16</b> Zalebiye<br/>Zeleybe<br/>زلبية</p> <p><b>17</b> Heraqla Abbasid Monument<br/>Koşka Hîreqla<br/>قصر هرقله</p> <p><b>18</b> Tell Sabi Abyad<br/>Tel Sebî ebyed<br/>تل صبي أبيض</p> | <p><b>19</b> Sura<br/>Sure<br/>سرة</p> <p><b>20</b> Tell Hammam<br/>al-Turkman<br/>Tel Hemam<br/>al-Turkman<br/>تل حمام التركمان</p> <p><b>21</b> Madinat al-Far<br/>Bajarê al-Far<br/>مدينة الفار</p> <p><b>22</b> Tell Chuera /<br/>Tell al-Khwera<br/>tel al-Xwêre<br/>تل الخويرة</p> <p><b>23</b> Kharab Sayyar /<br/>Kharayb Bani Sayar<br/>Xerayib Benî Seyar<br/>خرائب</p> |
|--|---|

**18** SITE DAMAGED OR DESTROYED  
CIHÊN KU ZERER GIHAYÊN  
DE YAN HATINE WÊRANKIRIN  
موقع متضرر أو مدمر



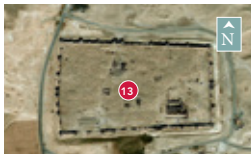
**18** RAQQA CITY MAP  
NEXŞA BAJARÊ REQA  
خارطة مدينة الرقة

40 KILOMETERS

MAP COORDINATES

13

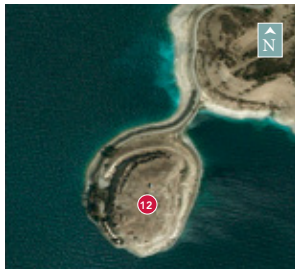
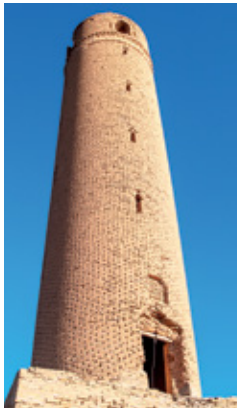
35.628897 N, 38.757819 E



MAP COORDINATES

12

35.89665 N, 38.48101 E



MAP COORDINATES

15

35.68966 N, 39.82142 E



MAP COORDINATES

16

35.66853 N, 39.84251 E



MAP COORDINATES

19

35.896928 N, 38.778964 E





MAP COORDINATES 24

35.34097 N, 40.1331 E

24 Deir ez-Zor National Museum  
Mozexana Dêrezorê ya Netewî  
متحف دير الزور الوطني

25 Armenian Genocide Memorial  
Bîranîngeha Qirkirna Ermenya  
النصب التذكارى للإبادة الارمنية

26 Othman Bin Affan Mosque  
Mizgefta Usman bin E'fan  
مسجد عثمان بن عفان

27 al-Safa Mosque  
Mizgefta al-Safa  
جامع الصفا

28 al-Rawi Mosque  
Mizgefta al-Rawî  
جامع الراوي



● SITE DAMAGED OR DESTROYED  
CÎHÊN KU ZERER GIHAYÊN  
DE YAN HATINE WÊRANKIRIN  
موقع متضرر او مدمر

29 Museum of popular tradition  
Mozexana Kevneşopiya Gelêrî  
متحف التقاليد الشعبية

30 Souq al-muqbi  
Sûka al-Muqbî  
سوق المقيبى

31 al-Wahda Church  
Dêra al-Wahda  
كنيسة الوحدة

32 Omar bin al-Khattab Mosque  
Mizgefta Umer bin al-Xetab  
مسجد عمر بن الخطاب



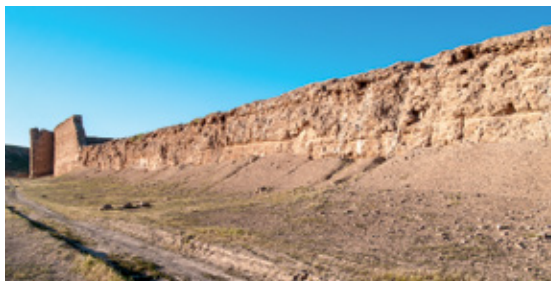
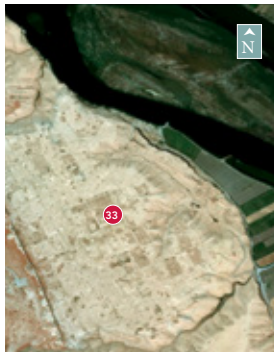
- 33** Dura Europos  
Dora Yoropos  
دورايوروبوس
- 34** Mari (Tell Hariri)  
Marî (Tel Harîrî)  
ماري (تل حريري)
- 35** Qal'at Rahba  
Kelha Rehba  
قلعة رحبة
- 36** Circesium Roman City  
Bajarê Sersîsyom yê  
Romanî  
مدينة سرسيسيوم الرومانية
- 37** Asharah Cultural  
Property  
Mumtelekatên Keltûtî li  
i'şara  
الممتلكات الثقافية في العشارة
- 38** Baghuz Abu Jelal  
Funerary Tower  
Burca Baxoz Ebu Celal ya  
Binaxkirna Kesên mirî  
(Elburc al-Cenayzî)  
البرج الجنائزي باغوز ابو جلال
- 39** Baghuz Erzi  
Funerary Tower  
Burca Baxoz Erzî ya  
Binaxkirna Kesên mirî  
(Elburc al-Cenayzî)  
البرج الجنائزي باغوز ارزي
- 40** Baghuz Sheikh  
al-Hamam Funerary  
Tower  
Burca Baxoz Şêx  
al-Hemam ya Binaxkirna  
Kesên mirî  
(Elburc al-Cenayzî)  
البرج الجنائزي باغوز شيخ الحمام
- 41** Dūr-Katlimmu/  
Tell Shaikh Hamad  
Dur Katlîmo /  
Tel al-şêx Hemed  
دور كاتليمو / تل الشيخ حمد
- 42** Kar-Assurnasirpal /  
Tell Masaikh  
Kar-Asûrnasîrpal /  
Tel Mesayix  
كار - أسورناسرپال / تل مسايخ



MAP COORDINATES

33

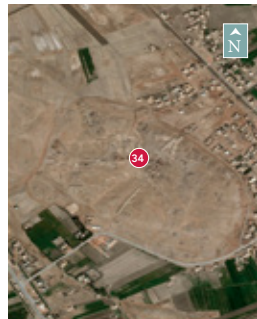
34.748053 N, 40.730034 E



MAP COORDINATES

34

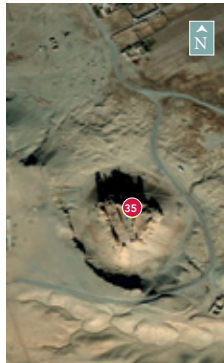
34.55152 N, 40.88855 E



MAP COORDINATES

35

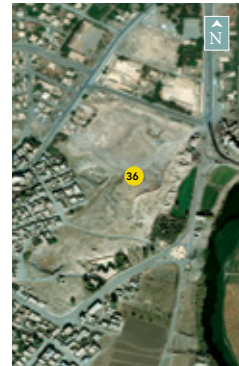
35.00496 N, 40.42335 E



MAP COORDINATES

36

35.15621 N, 40.42997 E



RAQQA CITY MAP | NEXŞA BAJARÊ REQA |  
خارطة مدينة الرقة

1. al Firdous Mosque  
Mizgefta alFirdos  
جامع الفردوس  
35.953846 N; 39.0054 E
2. Raqqa Museum  
Mozexana Reqayê  
متحف الرقة  
35.945839 N; 39.016747 E
3. Great Mosque of  
al-Raqqah  
Mizgefta Mezin ya Reqayê  
جامع الرقة الكبير  
35.951991 N; 39.021009 E
4. Bab Harran  
(Dar al-Muhafaza)  
Bab Harran  
(Dar al-Muhafaza)  
باب حران (دار المحافظة)  
35.955878 N; 39.02225 E
5. Raqqa City Wall  
Dîwarê Bajarê Reqayê  
سور مدينة الرقة  
35.954539 N; 39.025314 E
6. Qasr al-Banat  
Qasr al-Banat  
قصر البنات  
35.948033 N; 39.026142 E
7. Raqqa East Gate  
Dergehê Reqayê yê  
Rojhelat  
بوابة الرقة الشرقية  
35.94895 N; 39.027892 E
8. Bab Baghdad  
Bab Baxdad  
باب بغداد  
35.94291 N; 39.02716 E
9. Uwais al-Qarani Mosque  
Mizgefta Uwais al-Qerenî  
جامع أويس القرني  
35.94228 N; 39.02945 E
10. Abbasid Palaces  
koşkên (qesrên) Ebbasî  
القصور العباسية  
35.960544 N; 39.039106 E
11. Tal al-Bai'a (Tuttul)  
Girê al Bai'a (Tutul)  
تل البيعة (توتل)  
35.958204 N; 39.04707 E

RAQQA REGION MAP | NEXŞA HERÊMA REQAYÊ |  
خارطة منطقة الرقة

12. Qal'at Jaabr Castle and  
Museum  
Mozexane u Koşka Kelha  
Jaa'br  
منحف و قصر قلعة جعبر  
35.89665 N; 38.48101 E
13. Resafa (Sergiopolis)  
Rusafa (Sêrciyopolîs)  
الرصافة (سيرجيوبوليس)  
35.628897 N; 38.757819 E
14. Tell Zeidan | Tel Zêdan  
تل زيدان  
35.950114 N; 39.094247 E
15. Halebiye | Helebya  
حلبية  
35.68966 N; 39.82142 E
16. Zalebiye | Zelebye  
زلبية  
35.66853 N; 39.84251 E
17. Heraqla Abbasid  
Monument  
Koşka Hîreqla  
قصر هرقل  
35.956643 N; 38.933084 E
18. Tell Sabi Abyad  
Tel Sebî ebyed  
تل صبي أبيض  
36.503722 N; 39.092664 E
19. Sura | Sure  
سرة  
35.896928 N; 38.778964 E
20. Tell Hammam al-Turkman  
Tel Hemam al-Turkman  
ناماكرتل امامح لىت  
36.482728 N; 39.056967 E
21. Madinat al-Far  
Bajarê al-Far  
مدينة الفار  
36.537778 N; 39.115556 E
22. Tell Chuera /  
Tell al-Khwera  
tel al-Xwêre  
تل الخويرة  
36.646522 N; 39.498189 E
23. Kharab Sayyar /  
Kharayb Bani Sayar  
Xerayib Benî Seyar  
خرايب  
36.590556 N; 39.563611 E

DEIR EZ-ZOR CITY MAP | NEXŞA BAJARÊ DÊREZORÊ |  
خارطة مدينة دير الزور

24. Deir ez-Zor National Museum  
Mozexana Dêrezorê ya Netewî  
متحف دير الزور الوطني  
35.34097 N; 40.1331 E
25. Armenian Genocide Memorial  
Bîranîngeha Qirkirna Ermenya  
النصب التذكري للإبادة الامرنية  
35.33881 N; 40.139557 E
26. Othman Bin Affan Mosque  
Mizgefta Usman bin E'fan  
مسجد عثمان بن عفان  
35.326139 N; 40.152648 E
27. al-Safa Mosque  
Mizgefta al-Safa  
جامع الصف  
35.323962 N; 40.143521 E
28. al-Rawi Mosque  
Mizgefta al-Rawî  
جامع الراوي  
35.334676 N; 40.149064 E

29. Museum of popular tradition  
Mozexana Kevneşopiya Gelêrî  
متحف التقاليد الشعبية  
35.336959 N; 40.145311 E
30. Souq al-muqbi Sûka al-Muqbî  
سوق المقيبى  
35.336728 N; 40.145806 E
31. al-Wahda Church  
Dêra al-Wahda  
كنيسة الوحدة  
35.33913 N; 40.13738 E
32. Omar bin al-Khattab Mosque  
Mizgefta Umer bin al-Xetab  
مسجد عمر بن الخطاب  
35.341383 N; 40.147738 E

Satellite Images  
©DigitalGlobe | NextView  
License and  
USGS/NASA Landsat

All photos used with  
permission

DEIR EZ-ZOR REGION MAP | NEXŞA HERÊMA DÊREZORÊ |  
خارطة منطقة دير الزور

33. Dura Europos  
Dora Yoropos  
دورا يوروبوس  
34.748053 N; 40.730034 E
34. Mari (Tell Hariri)  
Marî (Tel Harîrî)  
ماري (تل حريري)  
34.55152 N; 40.88855 E
35. Qal'at Rahba  
Kelha Rehba  
قلعة رحبة  
35.00496 N; 40.42335 E
36. Circesium Roman City  
Bajarê Sersîsyom yê Romanî  
مدينة سرسيسيوم الرومانية  
35.15621 N; 40.42997 E
37. Asharah Cultural Property  
Mumtelekatên Keltûfî li i'sara  
الممتلكات الثقافية في العشارة  
34.922199 N; 40.568257 E
38. Baghuz Abu Jelal  
Funerary Tower  
Burca Baxoz Ebu Celal ya  
Binaxkirna Kesên mirî (Elburc  
al-Cenayzî)  
البرج الجنائزي باغوز ابو جلال  
34.455589 N; 40.967289 E
39. Baghuz Erzi  
Funerary Tower  
Burca Baxoz Erzî ya  
Binaxkirna Kesên mirî  
(Elburc al-Cenayzî)  
البرج الجنائزي باغوز ارزي  
34.44682 N; 40.9757 E
40. Baghuz Sheikh  
al-Hamam Funerary Tower  
Burca Baxoz Şêx al-Hemam  
ya Binaxkirna Kesên mirî  
(Elburc al-Cenayzî)  
البرج الجنائزي باغوز شيخ  
الحمام  
34.44452 N; 40.9825 E
41. Dür-Katlimmu /  
Tell Shaikh Hamad  
Dur Katlîmo /  
Tel al-şêx Hemed  
دور كاتليمو / تل الشيخ حمد  
35.64361 N; 40.74006 E
42. Kar-Assurnasirpal /  
Tell Masaikh  
Kar-Asûrnasîrpal /  
Tel Mesayix  
كار- أسورناسر بيال / تل مسايخ  
34.97367 N; 40.55532 E



Smithsonian Institution



Penn



U.S. Committee  
of the Blue Shield